

# LAUSANNE-SPORTS BOWLING CLUB



[www.bowlingls.ch](http://www.bowlingls.ch)

**24ème National Doublettes avec handicap  
du 03 au 06 octobre 2024 (Swissbowling)**





R E S T A U R A N T  
L S T A D I O  
*- el tercero -*



# **EDITORIAL**

## **La pensée du Club**

**Chères joueuses, Chers joueurs,**

**Ces quelques mots pour partager avec vous notre philosophie de ce que nous voulons défendre au sein du Lausanne Sport Bowling Club.**

**Les valeurs que nous souhaitons porter au sein de ce sport sont:**

- Camaraderie**
- Fair-play**
- Entraide**
- Humour**
- Amitié**

**Le plaisir de partager des moments d'amitié au travers de ce sport, le Bowling.**

**Il est pour nous important également d'avoir des échanges constructifs avec les autres clubs, afin de faire connaître et développer ce sport merveilleux.**

**L'esprit du LS Bowling Club, c'est d'offrir à chacun qui souhaite partager nos valeurs un accueil chaleureux et convivial.**

**Alors il y trouvera sa place...du compétiteur au débutant, du sportif loisir au sympathisant.**

**Bienvenue au Lausanne Sport Bowling Club**

**Le Comité**

# COMITE DU LAUSANNE-SPORTS BC 2022 - 2024



## Président

Carlos Da Silva

[president@bowlingls.ch](mailto:president@bowlingls.ch)

## Président Délégué

VACANT

[presidentdelegue@bowlingls.ch](mailto:presidentdelegue@bowlingls.ch)



## Directeur sportif

Marc Testuz

[directeursportif@bowlingls.ch](mailto:directeursportif@bowlingls.ch)



## Trésorier

Haranpak Pangphairee

[tresorier@bowlingls.ch](mailto:tresorier@bowlingls.ch)

## Secrétaire

VACANT

[secretariat@bowlingls.ch](mailto:secretariat@bowlingls.ch)



Gaillard & Fils SA  
Chemin du Mont 11 - La Cornallaz - 1098 Epresses - Suisse  
Tél: +41 (0) 21 946 19 65 - Fax: +41 (0) 21 946 10 31  
Mobile: +41 (0) 79 442 71 58 - Réservation: +41 (0) 79 442 71 58  
<http://www.gaillard-vins.ch>  
[info@gaillard-vins.ch](mailto:info@gaillard-vins.ch)

# 24ème NATIONAL DOUBLETTES

DU 03 au 06 Octobre 2024

## Organisation

Le 24ème NATIONAL DOUBLETTES DU LAUSANNE SPORTS agréé par Swiss Bowling est organisé par le Lausanne-Sports Bowling Club. Il aura lieu au bowling MIAMI à Echandens (Vaud) et sera ouvert à toutes les joueuses et à tous les joueurs licencié(e)s auprès de notre Fédération.

La compétition se déroulera en doublettes avec handicap.

## Éliminatoires

Chaque doublette effectuera 8 parties en 4 séries de 2 parties avec un déplacement de 4 pistes à droite pour les pistes paires et 4 pistes à gauche pour les pistes impaires après chaque série.

Les pistes seront tirées au sort avant le début de chaque tour, avec le système LEXER.

## Égalité

En cas d'égalité, la doublette ayant la plus petite différence entre la plus grande et la plus petite série (handicap compris) aura l'avantage; si l'égalité persiste, la plus petite différence entre la meilleure et la moins bonne partie sera prise en compte.

## 1/2 finale

Les 16 premières doublettes des éliminatoires seront qualifiées pour les demi-finales et disputeront six parties supplémentaires (3 séries de 2 parties) cumulées aux 50% des quilles obtenues lors des éliminatoires, avec changement de piste.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
13	14	11	12	9	10	5	6	1	2	3	4	7	8	15	16

## Finale Petersen

Les 6 premières doublettes à l'issue de la 1/2 finale effectueront une finale Petersen (5 matchs cumulés aux 14 parties précédentes, dont 50% des quilles en qualifications). Chaque match gagné rapporte 60 quilles de bonus et 30 quilles en cas d'égalité.

En cas d'égalité après la finale Petersen, la doublette ayant gagné le match direct (handicap compris) aura décroché la victoire.

## Handicap

Le handicap sera déterminé selon la table de Swiss Bowling au 30 septembre 2023 ou au 30 juin 2023.

Un joueur ne possédant pas de moyenne officielle aux dates précitées se verra attribuer un handicap selon le résultat de ses 6 premières parties éliminatoires. Le handicap sera maintenu tout au long du tournoi.

**Sous réserve de modification de Swisbowling.**

**L'organisateur se réserve le droit d'annuler le tournoi s'il y a moins de 40 doublettes.**

Tout point non prévu par ce règlement sera débattu par le comité organisateur dont les décisions seront irrévocables.

La finance d'inscription est de Fr. 220.- par doublette.

Prix spécial pour les juniors de 13 à 21 ans Fr. 80.- par personne.

Il va de soi que nous demanderons les licences aux jeunes gens qui désirent bénéficier de ces prix spéciaux.

Le Directeur Sportif LSBC

## 24. NATIONAL DOUBLETES 03. BIS 06. OKTOBER 2024

### Organisation

Das 24. «LAUSANNE SPORTS NATIONAL DOPPEL“ wird an die Bowlinghalle MIAMI von Echandens (Waadt) gehalten werden. Das Turnier wird von der Lausanne-Sports Bowling Club organisiert und auch von dem Swissbowling zugelassen. Es ist offen für alle Spieler und Spielerinnen die mit den Swissbowling Regeln konform sind.

### Qualifikation

Jedes Doppel bestreitet 8 Spiele in (drei mal zwei Spiele) aus, mit einer 4-Spur Bewegung nach rechts für die geradzahligen Spuren und 4 Spuren nach links für die ungeraden Läufe nach jeder Serie. Die Titel werden vor dem Start jeder Runde mit dem LEXER-System gezeichnet.

### Unentschieden

Bei einem Unentschieden hat das Doppel, welches die kleinste Differenz zwischen den zwei Durchgängen (inklusive Handicap) aufweist, den Vorrang. Wenn das Unentschieden weiter besteht, zählt die kleinste Differenz zwischen der besten und der schlechtesten Partie (inklusive Handicap).

### Halb-final

Die besten 16 Doppel sind für ein Halb Final qualifiziert. Die werden 6 Spielen (in 3 Serien) mehr austragen. Diese 6 Spielen werden mit die 8 Qualifikation Spielen kumuliert, 50% der Vorrunden.

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
13	14	11	12	9	10	5	6	1	2	3	4	7	8	15	16

### Petersen Final

Die besten 6 Doppel nach das Halb Final werden die Petersen Final spielen, anfangs mit dem letzten kumulativen Kegeln von der Halb Final, mit einem Bonus von 60 Kegeln pro Spiel und 30 Kegeln im Falle eine Unentschieden.

Im Fälle eine Unentschieden, das Doppel mit das besser direkt Match (mit handicap) wird das Turnier gewinnen.

### Handicap

Das Handicap wird bestimmt mit dem offiziellen Durchschnitt des 30. september 2023 und wenn nicht dann werden wir eben dem von 30. Juni 2023 nehmen. Spieler ohne welche offiziellen Durchschnitte nach diese Datums, werden ein Handicap auf die ersten 6 Runden des Wettbewerbs ermittelt kriegen. Die Behinderung wird während das ganz Turnier eingeführt (auch während die finale). **Änderungen vorbehalten Swiss-bowling.**

Jedes Element in dieser Verordnung die nicht vorgesehen ist, wird vom Organisationskomitee entschlossen, dessen Entscheidung ist endgültig und nicht absetzbar.

Stargebühr ist CHF 220.00 per Doppel.

Spezial Startgebühr für Junioren 15 bis 23 Jahre alt, im Besitz der Lizenz ist CHF 80.00

Wenn weniger als 40 Doppel eingeschrieben sind, behält sich der Veranstalter das Recht vor, den Wettbewerb abubrechen.

Das französische Reglement ist verbindlich.

Nach SB-Reglement wird die Reiseentschädigung nach Teilnehmerzahl-Plan angepasst.

Die Reiseentschädigung wird bei der Rangverkündigung ausbezahlt.

Für ihre Anmeldung, via **directeursportif@bowlingls.ch**.

Alle Spieler und Spielerinnen müssen 20 Minuten vor Spielen Startzeiten anwesend sein.

Wettbewerb Preise und Aperitiv am 16h

Sport Direktor LSBC

### Horaire pour / Zeit Plan für National Doublettes

1ère série / 1. Serie	jeudi / Donnerstag	03 octobre 2024	19h20
2ème série / 2. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	08h50
3ème série / 3. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	12h50
4ème série / 4. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	16h20
1/2 finale / Halb Final	dimanche / Sonntag	06 octobre 2024	09h50
Finale /Final Petersen	dimanche / Sonntag	06 octobre 2024	13h20

### **Remise des prix / Überreichung der Preise 16h00**

**Conditionnement des pistes avant chaque tour - Die Spuren werden vor jeder Runde konditioniert.**

**Chaque joueuse et chaque joueur doivent se présenter 20 minutes avant le début des jeux.**

**Alle Spieler und Spielerinnen müssen 20 Minuten vor Spielen Startzeiten anwesend sein.**

Le Directeur sportif LS BC

### **Palmarès - National Doublettes**

1998	Eric CHAMBETTAZ Larry VONTOBEL - VD	2012	Sandro Ancarani Roger Widmer - ZH
1999	Henri BOURGEOIS Bernard LEMOYNE - GE	2013	Philippe HUBER Cédric REGENASS - VD
2000	Philippe HUBER Alberto MARINHEIRO - GE	2014	Cosimo MARTIGNANO Eric CHAMBETTAZ -VD
2001	Dany HUBER Pipo VISALLI - GE	2015	<b>ANNULE</b>
2002	Jacques GUYOT Pierre-André SYRVET - VD	2016	Cosimo MARTIGNANO Vivien BADOS - VD
2003	Cédric REGENASS Moïse ZOLLO - VD	2017	Gaëlle LAPLANCHE Xavier ECOFFEY - VD
2005	Mathieu BERGÈS Cosimo MARTIGNANO -VD	2018	Hans SCHUTZ Han Chieh KWAN - ZH
2006	Jean COMPANYY Philippe HUBER - GE	2019	Eric BEZUCHET Luigi MARTIGNANO - VD
2007	Louis PARI Vasco MENDES -VD	2020	Maximilien FIALON Vivien BADOS - VD
2008	Bernard CHAVAZ John CHAVAZ - GE	2021	Pierre-André SYRVET Ivan ZINI - VD
2009	Larry VONTOBEL Cédric REGENASS - VD	2022	Fabian ROSORI Clive GENEVAZ - VD
2010	Marcio SILVESTRE Vasco MENDES -VD	2023	Maxime REGENASS Romain FRANCHI
2011	Mathieu BERGES Philippe HUBER - VD		

## **Inscription pour les tournois / Anmeldung für die Wettkampfen**

L'inscription se fera auprès du Directeur sportif du LSBC par email: [directeursportif@bowlings.ch](mailto:directeursportif@bowlings.ch), directement sur le site internet à l'aide du formulaire [www.bowlings.ch](http://www.bowlings.ch) ou par courrier postal.

Die Anmeldung muss beim Sportdirektor des LSBC gemacht werden ([directeursportif@bowlings.ch](mailto:directeursportif@bowlings.ch)), direkt übers Internet mit Hilfe des Formulars auf [www.bowlings.ch](http://www.bowlings.ch) oder per Postpost.

Bulletins d'inscription / Einschreibungsbulletins

Merci de renvoyer à / danke zurückzuschicken an

**Marc TESTUZ**

**Email: [directeursportif@bowlings.ch](mailto:directeursportif@bowlings.ch)**

### **National doublettes (en majuscules SVP) / (bitte in Grossbuchstaben)**

Nom Prénom / Name Vorname	Section	Téléphone	Série désirée
---------------------------	---------	-----------	---------------

.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

### **Coordonnées du responsable**

.....
.....

### **Horaire pour / Zeit Plan für National Doublettes**

1ère série / 1. Serie	jeudi / Donnerstag	03 octobre 2024	19h20
2ème série / 2. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	08h50
3ème série / 3. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	12h50
4ème série / 4. Serie	samedi / Samstag	05 octobre 2024	16h50
1/2 finale / Halb Final	dimanche / Sonntag	06 octobre 2024	09h50
Finale / Final Petersen	dimanche / Sonntag	06 octobre 2024	13h20

### **Remise des prix / Überreichung der Preise 16h00**

**Conditionnement des pistes avant chaque tour - Die Spuren werden vor jeder Runde konditioniert.**

**Chaque joueuse et chaque joueur doivent se présenter 20 minutes avant le début des jeux.**

**Alle Spieler und Spielerinnen müssen 20 Minuten vor Spielen Startzeiten anwesend sein.**

Le Directeur sportif LSBC

### **Indemnité de frais de déplacements / Reiseentschädigung** **National Doublettes**

Conformément au règlement SB, la planche des frais de déplacements sera adaptée en fonction du nombre effectif de participants en respectant les mêmes pourcentages.

Gemäss Reglement des S.B. werden die Reisespesen je nach Anzahl der Teilnehmer angepasst. Dabei werden die selben Prozentsätze wie in der überstehenden Tabelle angewendet.

<b>80 joueurs</b>	
<b>1er</b>	<b>fr. 900.00</b>
<b>2ème</b>	<b>fr. 750.00</b>
<b>3ème</b>	<b>fr. 550.00</b>
<b>4ème</b>	<b>fr. 450.00</b>
<b>5ème</b>	<b>fr. 250.00</b>
<b>6ème</b>	<b>fr. 250.00</b>
<b>7ème</b>	<b>fr. 180.00</b>
<b>8ème</b>	<b>fr. 180.00</b>
<b>9-12ème</b>	<b>fr. 120.00</b>
<b>13-16ème</b>	<b>fr. 80.00</b>
	<b>fr. 4'310.00</b>

# Handicaps et informations diverses

## HANDICAPS

Le handicap sera basé sur la table de Swiss Bowling pour la saison 2022/2023 (min. 40 parties au 30 septembre 2023). A défaut de celle-ci, (Min. 20 parties au 30.06.2023).

**Sous réserve de modification de Swisbowling.**

Pour les joueurs (ses) qui n'ont pas de moyenne officielle, l'handicap sera calculé sur les 6 premières parties. Le handicap sera maintenu durant tout le tournoi (finales comprises)

## INFORMATIONS DIVERSES

L'organisation se réserve le droit d'annuler les tournois s'il y a moins de 80 joueurs (ses) inscrits (es). Le règlement S.B. sera appliqué en ce qui concerne la fumée et l'alcool pendant toute la durée des jeux.

La tenue de bowling est obligatoire.

Tous points non prévus dans ces règlements, seront débattus par le comité d'organisation.

Le règlement complet des tournois est disponible sur le site internet [www.bowlingls.ch](http://www.bowlingls.ch) ou sur place lors des tournois.

## HANDICAPS

Das Handicap basiert auf der Tabelle des Swiss Bowling für die Saison 2022 / 2023 (Min. 40 Partien bis zum 30 september 2023).

Wenn nicht vorhanden, min. 20 Partien vor dem 30 Juni 2023.

**Änderungen vorbehalten Swisbowling.**

Für die Spieler die keinen offiziellen Durchschnitt haben wir das Handicap von den ersten 6 Partien berechnet. Das Handicap wird während dem ganzen Wettkampf beibehalten (Finale inbegriffen).

## UNTERSCHIEDLICHE INFORMATIONEN

Der Organisator behält sich das Recht vor, das Turnier bei einer Beteiligung von weniger als 80 Spieler zu annullieren.

Das Reglement des S.B. wird bezüglich Rauchen und Alkohol während der ganzen Dauer der Spiele angewendet.

Die Bowlingausrüstung ist obligatorisch.

Alle in diesem Reglement nicht vorgesehenen Punkte werden vom Organisationskomitee besprochen.

Die vollständige Verordnung der Turniere ist verfügbar auf der Internet-Adresse [www.bowlingls.ch](http://www.bowlingls.ch) oder vor Ort bei den Turnieren.

# Ecole de bowling au Lausanne-Sports

Tu as au moins 8 ans.  
Tu t'intéresses au Bowling et tu veux progresser

Alors!!! Viens rejoindre nos juniors

Tous les mercredis de 17h45 à 19h15 au Bowling MIAMI à Echandens  
Entraînements dirigés par notre moniteur de Bowling

## **TARIF SPECIAL LAUSANNE-SPORTS JUNIOR, à savoir**

- Les frais d'entraînements sont pris en charge par le fonds juniors du Club
- Fr. 2.00 la partie en dehors des heures d'entraînement pour autant que le junior soit équipé du polo du Lausanne-Sports Junior

**Cotisation annuelle SEULEMENT: Fr. 50.-**

Possibilité de participer à des tournois (championnats Vaudois, Suisses, etc .....

Si tu désires prendre une licence, cette dernière sera prise en charge par le fonds juniors du Club

**[www.bowlingls.ch](http://www.bowlingls.ch) - [info@bowlingls.ch](mailto:info@bowlingls.ch)**

# LEITARTIKEL

## Die Vereinsgedanken

Liebe Spielerinnen, Liebe Spieler,

Mit diesen Worten wollen wir mit Ihnen unsere Philosophie des Lausanne Sport Bowling Club teilen und weiterleiten.

Die Werte welche wir in diesen Sport einbringen wollen sind:

- Kameradschaft
- Fair-play
- Gegenseitige Unterstützung
- Humor

Das Vergnügen zu teilen und die Freundschaft rundherum um den Sport Bowling.

Es ist für und ebenfalls wichtig, einen konstruktiven Austausch zwischen anderen Vereinen zu haben,  
um diesen herrlichen Sport kennen und weiterzuentwickeln.

Der Gedanke von LS Bowling Club ist es, allen die unseren Werte schätzen einen Empfang zu bitten.

Jeder wird seinen Platz finden, vom Mitkämpfer bis zum Anfänger, vom Freizeitsportler bis zum Sympathisanten.

Mit freudlichen und sportlichen Grüßen.

Le Comité

**Merci à nos sponsors**



R E S T A U R A N T  
**L S T A D I O**  
*- el tercero -*



**Merci à eux pour leur soutien**  
**Lors de vos prochains événements**  
**Merci de les favoriser**

# REGLEMENT DU LAUSANNE-SPORTS BOWLING CLUB 300

## A. GENERALITE – APPELLATION – NATURE – SIEGE – DUREE –BUT

Le Lausanne-Sports Bowling Club 300 en abrégé LSBC 300 est un club composé de parrains, de donateurs, sponsors et sympathisants aimant le Lausanne-Sports Bowling Club et ne pratiquant aucun racisme et sans but lucratif.

Il est régi par les articles 60 ss du Code Civil Suisse.

Le LSBC 300 a été créé le 1er janvier 2000. Son siège est à Lausanne. Sa durée est illimitée.

Le LSBC 300 ne s'occupe en aucun cas de questions d'ordre politique ou religieux.

Le LSBC 300 fait partie du LSBC qui est affilié au LS, association omnisports dont le siège est à Lausanne.

Le LSBC 300 a pour but le développement et la pratique du bowling.

## B. CONDITIONS D'ADHESION AU CLUB

Le LSBC 300 se compose d'au maximum 300 membres. Une liste d'attente sera établie si ce chiffre est dépassé.

Est membre du « club 300 » toute personne physique ou morale qui accepte de soutenir financièrement la section bowling. Il est aussi reconnu membre passif selon l'article 11 des statuts du LSBC édition 1997.

Le titre de membre d'honneur du LSBC 300 peut être accordé par le comité du LSBC à un membre qui a rendu au club des services particulièrement méritoires.

Les membres du club 300 n'ont aucune voix aux assemblées générales du LSBC.

## C. DEMISSION – EXCLUSION

La qualité de membre du LSBC 300 se perd :

Par démission adressée par lettre recommandée au comité du LSBC 60 jours avant l'échéance du 31 décembre.

Par exclusion prononcée par le comité LSBC en cas de non paiement des cotisations, ou pour des raisons pouvant porter préjudice à la grande famille du LS. La décision est sans recours. L'exclusion est immédiatement applicable.

## D. AVANTAGES DES MEMBRES

Les avantages des membres du club 300 sont annexés sur le document « Avantages des membres du Lausanne-Sports Bowling Club 300 ». Ceux-ci sont modifiables chaque saison en fonction des accords obtenus par le comité du LSBC.

Tous les membres du LSBC 300 ont droit à une annonce dans la plaquette publiée lors de notre ou nos tournois.

## E. GESTION

Le LSBC 300 est administré et géré par le comité du LSBC selon les besoins et les obligations contenus dans le présent règlement. Le LSBC dispose librement des avoirs du LSBC 300 à toutes fins utiles au développement du bowling.

Les membres peuvent sur demande écrite recevoir les comptes du club 300.

Société Entreprise : ..... Personne de contact : .....

Lieu et date : ..... Timbre et signature : .....

